



Муниципальная средняя (полная) общеобразовательная школа № 9



Проект
“Inscriptions in our life”
“Надписи в нашей жизни”



Работу выполнили: Канбекова Кристина, Румянцева Дарья,
ученицы 8 «А» класса

Руководитель проекта: Калабина Л. Ф.

Волжск 2011



Вопрос?

Учитывают ли владельцы вещей смысловую нагрузку надписей на одежде, особенно, если они написаны на иностранном, чаще всего на английском языке?





- **Объект изучения** - надписи на английском языке на одежде учащихся школы.
- **Предмет исследования** - информация, которую несут надписи на одежде.
- **Цель работы** – установить зависимость смысловой нагрузки надписей на одежде от уровня владения английским языком.



Этапы работы:

- **Подобрать определенное количество надписей на одежде учащихся**
- **Перевести на русский язык смысл написанного**
- **Выявить возраст, основные причины покупки этих вещей**
- **Обобщить полученные данные и прийти к определенному заключению.**



MEN'S FORM FITTING UNION SUITS.

SIZES: Give breast measure over vest close up under arms, and your height and weight.

A rational garment for men. Try our Union Suits for ease and comfort and you will wonder why you did not wear them before. Our Men's Union or Combination Suits fit. They are carefully and scientifically proportioned. We offer for your consideration only those suits that will fit, and we warrant them to be satisfactory in every particular.



80 Cents for \$1.00 Men's Winter Weight Cotton Union Suits.

No. 16R6000 Men's Silver Gray Heavy Cotton Union Suits. Slightly fleeced on the inside, making them very soft and pleasant to the skin. Button down front. A special value at this low price. Finished neck and pearl buttons. Sizes, 34, 36, 38, 40, 42, 44. State breast, height and weight in your order.

Price, per dozen, \$9.60; per suit,80c

No. 16R6001 Men's Fine Union Suits, knitted from fine cotton yarn, same quality as the above, but in ecru color. Sizes, breast 34, 36, 38, 40, 42, 44. State height, weight and breast measure in order.

Price, each,\$0.80
Per dozen, 9.60

If by mail, postage extra, each, 24 cents.

Кто же первый придумал футболку?

Уже в древнем Египте, а потом и позже, в гардеробе человека можно было обнаружить предметы одежды, которые напоминали футболки. Например в Англии в конце 18 века был разработан один из видов футболки, которая изготавливалась из хлопка и использовалась мужчинами как нижнее белье.



Футболка получила популярность среди гражданских после того, как в 1942 году на обложке июльского номера журнала «LIFE» появляется фотография солдата, в футболке с надписью «оружейная школа воздушных войск».



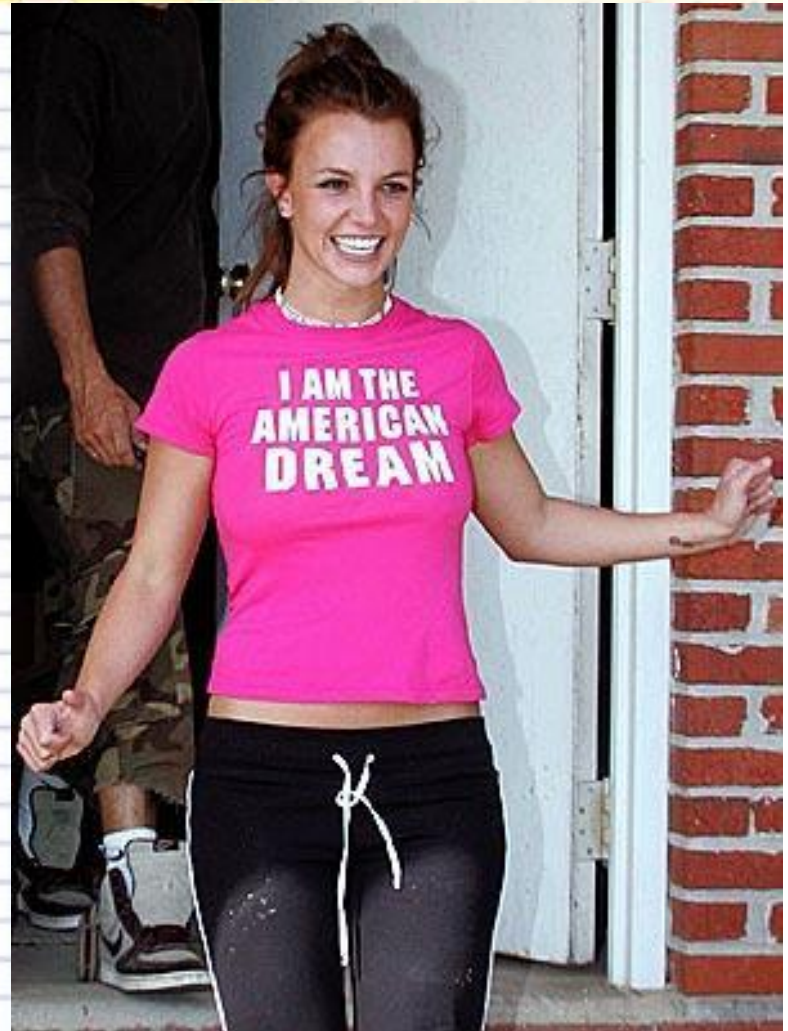


**В Голливуд футболка
добралась в 1939 году.
Фирменные t-shirt
были частью
рекламной кампании
«Волшебник страны
Оз». Но
популярностью у
зрителей они, к
сожалению, не
пользовались.**





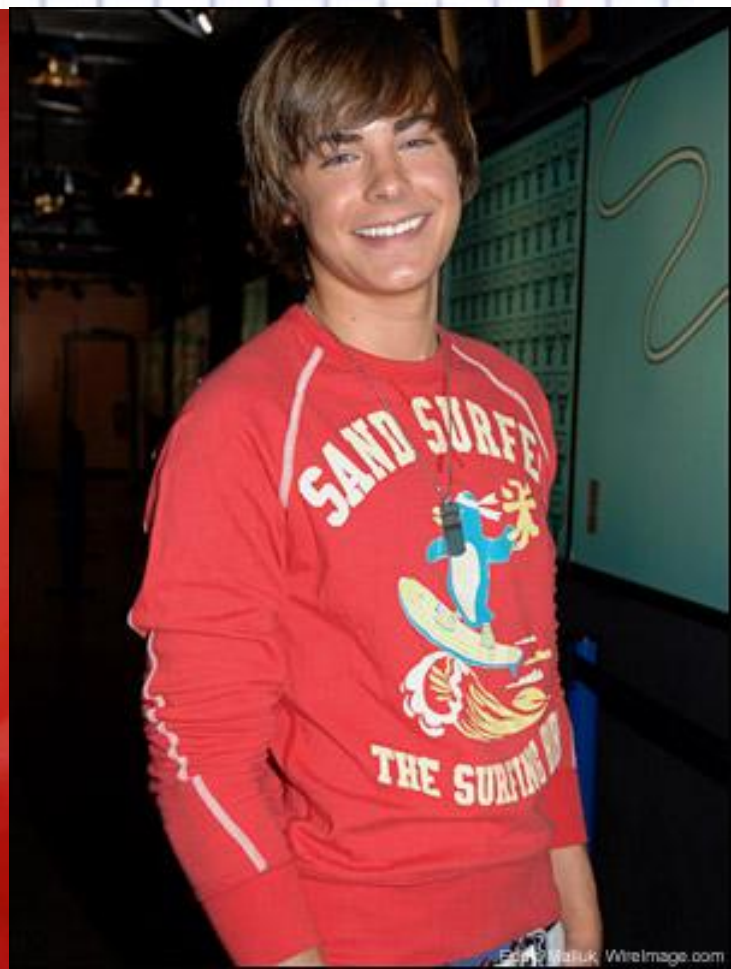
**Сегодня футболка
используется не
только как рекламный
ход, но и как способ
высказать свое мнение
всему миру, не
произнося при этом ни
одного слова.**







Подражание или дань моде?





Надписи бывают разные:

How can I miss you if you won't go away?

Как я могу соскучиться, если ты не уходишь?

Did you eat a bowl of stupid for breakfast?

Ты съел миску глупости на завтрак?

I don't know what makes you dumb But it really works.

Я не знаю что заставляет тебя замолчать, но это действительно работает.

Out of my mind... Back in five minutes.

Ушла в себя, вернусь через 5 минут.

That's It! I'm Calling Grandma!

С меня хватит! Звоню бабуле!



***Мы в ответе за то,
что написано у нас
на одежде!***



ПРАКТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ.

- 1. Находили в школе учащихся, одетых в футболки, содержащие надписи на английском языке**
- 2. Переписывали или фотографировали наиболее интересные надписи**
- 3. Провели анкетирование**
 - привлекают ли вас надписи на одежде?**
 - носите ли вы одежду с надписями на английском языке?**
 - если носите, знаете ли вы перевод?**
 - вам нравится то, что написано на вашей футболке?**



***Когда вы покупаете одежду,
вас привлекают надписи на ней?***



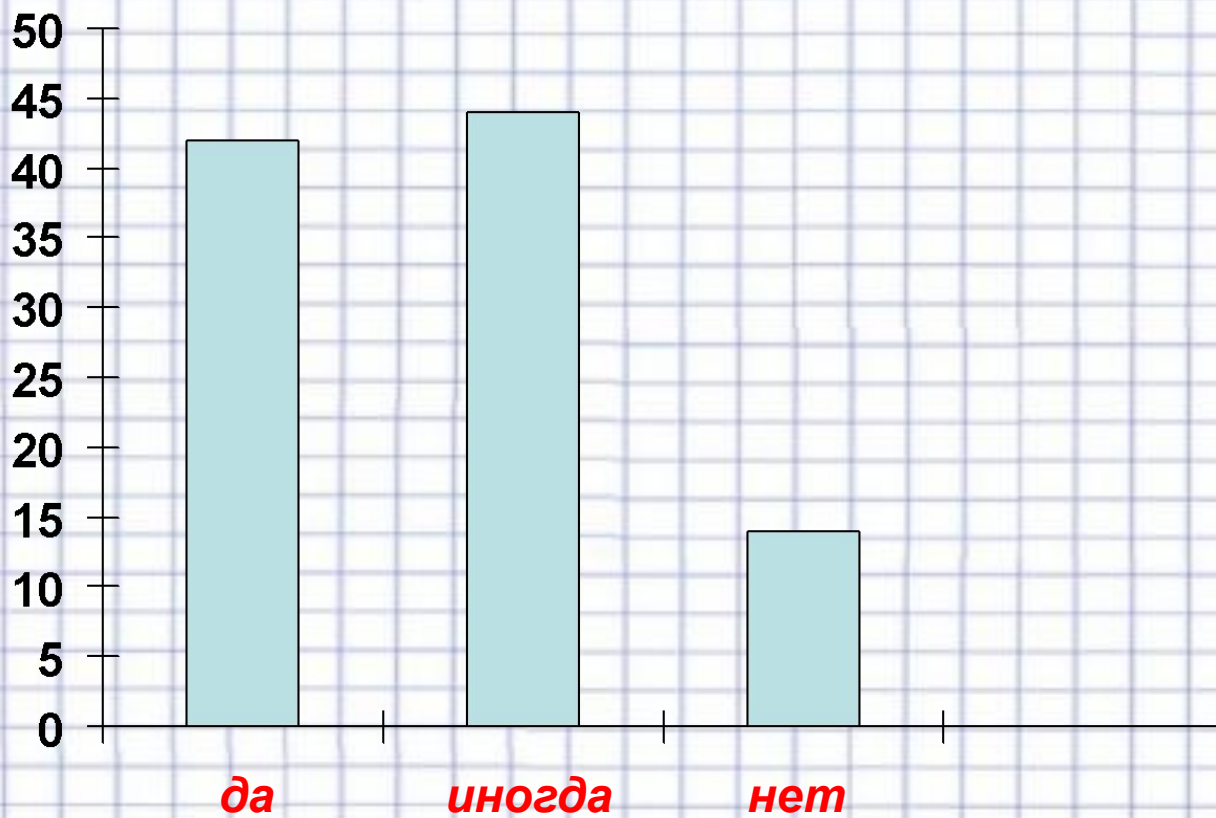


**Носите ли вы одежду
с надписями на английском языке?**



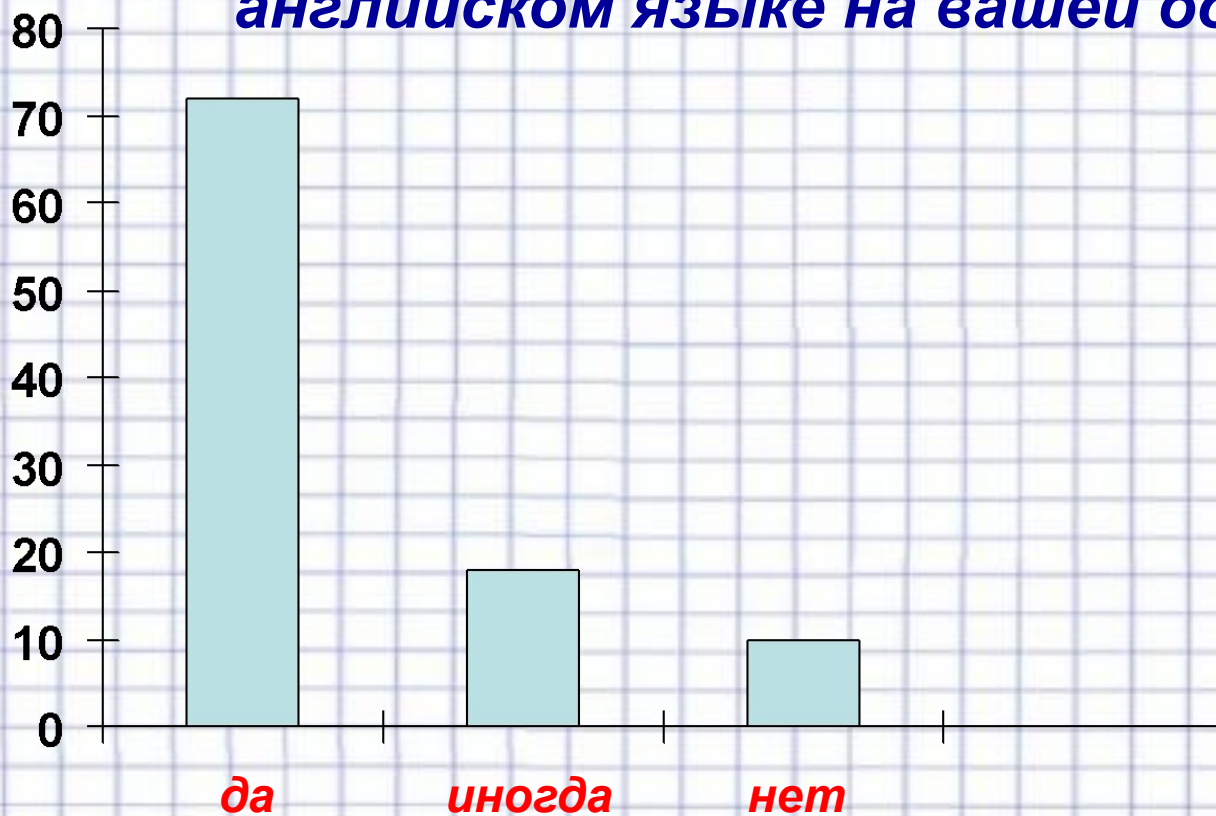


Если носите, знаете ли вы перевод?

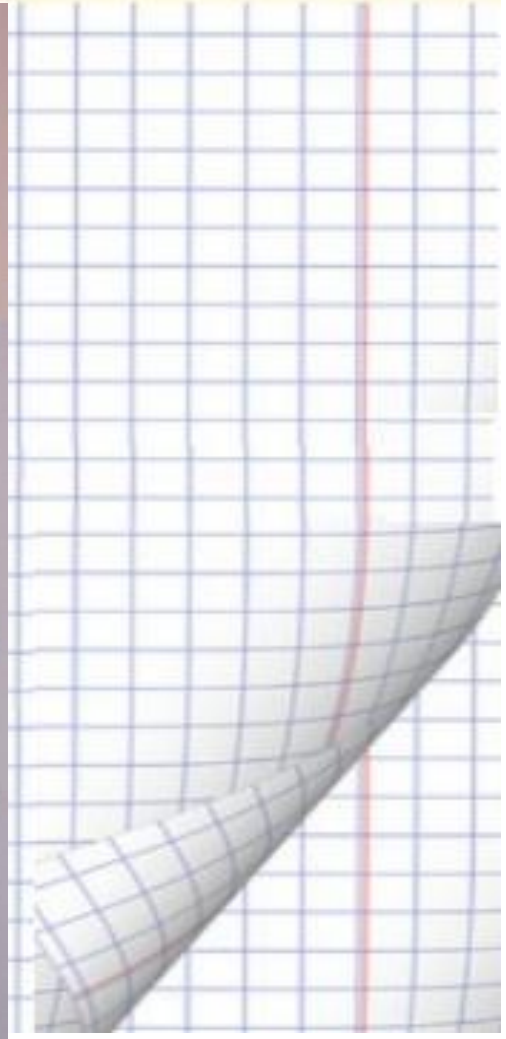




Вам нравится то, что написано на английском языке на вашей одежде?









Вывод:

Уровень владения английским языком позволяет ориентироваться в надписях и правильно использовать написанную информацию.